



火中化蓮現精金

—介紹比丘尼恆凰師

As a lotus emerges from fire, so, pure gold will reveal itself.

--Introducing Bhikshuni Heng Hwang

—多文 BY YI DUO 周芳枝 英譯 ENGLISH TRANSLATION BY FANNY CHOU

法師來自台灣桃園，她淳樸、耿直、踏實、耐心，是給人的第一印象。由於處於多元化的社會環境，深切體悟無常，開始思索生命的價值何在？於是在朋友的牽引之下，接觸了佛法。

於一九九〇年，在法界佛教印經會全心協助法務的運作。自此之後，才對人生的意義有另一種新的生機與啟發，因此決定獻身於佛教，請求在一九九三年一月，上人返台弘法期間披剃出家，也算是在這短短的人生中作有意義的起點。

在佛學院生活的薰習中，精進學習各種的行門，隨時檢核自己的言行舉止，散發出一股新的生命。

一九九五年受具足戒，律已嚴正，依止僧團修學，上人的法語更是隨身的箴規指標。幾年下來，隨緣盡份，發現在眾多行門中，坐禪念佛是最對機。雖然經過種種病苦的考驗，但她像火中的鳳凰吐露出光芒的寶珠，信願不退，堅持到底。

法師曾任柏林根道場錄音室管理人，目前於金聖寺常住，白天整理上人法音的工作，並協助法務，晚上研讀經典與禮拜萬佛寶懺。她總冀望能把自己所學的佛法分享給年輕的朋友或年老的長者，使他們深得一份法喜，進而投入佛教的法海。同時，深知好漢也怕病來磨，因此她對於體弱或生病的同修，總是付出極大的耐心與關懷。

（下接第49頁）

Bhikshuni Heng Hwang is from Tao-Yuan, Taiwan. People's first impression of her is that she is simple, straightforward, honest and patient. She started brooding over the meaning of life after deeply realizing impermanence in the present diverse social environment. Under the guidance of her friends, she started to learn Buddhism.

She learned serving as a full-time volunteer at Dharma Realm Buddhist Books Distribution Society in 1990. This experience gave her a new revelation of and definition to life, and so she decided to devote her life to Buddhism. She requested to enter monastic life and had her head shaved in January, 1993, when Venerable Master Hua returned to Taiwan with a Dharma delegation. This change marked a new starting point in her young life.

At the Buddhist Academy, she vigorously studied various Dharma doors, introspected and rectified her behavior at all times. A new life energy filled her spirit.

After being ordained in 1995, she studied with the Sangha and disciplined herself with Venerable Master's Dharma words at all times. Over the years, doing whatever needed to be done, she discovered that reciting the Buddha's name while sitting in Chan was the most suitable practice for her. Even though she has encountered many sufferings of illness, her faith and vows have never wavered and she has been ever persistent, like the phoenix burnishing his brilliant pearl in the fire.

She directed the Audio Archives at the Burlingame monastery and currently lives in Gold Sage Monastery. Today, she works as an organizer for the Dharma talks given by Venerable Master Hua and helps with daily monastic tasks. She studies sutras and bows the Ten Thousand Buddhas Repentance at night. She always hopes to share what she knows with young and old so that they, too, can gain Dharma joy and enter the sea of the Buddhadharma. And since she understands how even strong people can be challenged by illness, she has been especially patient and caring with fellow cultivators who are weak or ill.

(Continued on page 49)